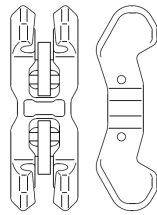


Fabrikant:
THIELE GmbH & Co. KG
Tel: +49 (0) 2371 / 947 - 0
58640 Iserlohn
www.thiele.de



1 Beschrijving en beoogd gebruik

THIELE-RAPID-verkortingsklauwen volgens Thiele fabrieksnorm TWN 1852 (TWN = THIELE Werksnorm) zijn bestemd voor het verkorten van afzonderlijke kettingparten van aanslagkettingen van de kwaliteitsklasse 10/XL volgens EN 818-4 of sjorkettingen volgens EN 12195. RAPID-verkortingsklauwen voldoen aan de norm DIN 5692.

Ze kunnen op een willekeurige plaats in het kettingpart worden gebruikt als permanente of niet-permanente verbinding.

Voor het veilig hanteren zijn ze symmetrisch opgebouwd en beschikken ze over blokkeerrallen tegen onbedoeld losraken van de ketting.

De RAPID-verkortingsklauwen mogen alleen gebruikt worden:

- binnen de grenzen van het toegestane draagvermogen,
- binnen de grenzen van de toegestane wijzen van aanslaan en neigingshoeken,
- binnen de grenzen van de toegestane temperaturen,
- door geschoolde en hiermee belaste personen.

RAPID-verkortingsklauwen mogen alleen met een belast kettingpart worden gebruikt. RAPID-verkortingsklauwen mogen alleen gebruikt worden met kettingen die overeen komen met de op de RAPID-verkortingsklauwen aangebrachte nominale afmeting van de kwaliteitsklasse 10/XL.

Ze dienen niet als verbindingsschakels voor verschillende kettingparten!

Neem bij gebruik van RAPID-verkortingsklauwen in kettingsamenstellen de bedrijfshandleiding ervan in acht. Hierin worden in het bijzonder de draagvermogens naar gelang het aantal kettingparten en neigingshoek vermeld.

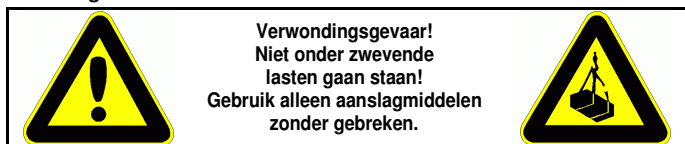
Bij gebruik in sjorkettingen kunt u de maximale sjorkracht berekenen door het draagvermogen te verdubbelen.

Een afwisselend gebruik voor hijsen en sjoeren is niet toegestaan!

THIELE-RAPID-verkortingsklauwen zijn door de beroepsorganisatie gecertificeerd en zijn voorzien van het H4-stempel als merkteken van de fabrikant. RAPID-verkortingsklauwen zijn in overeenstemming met de EG-Machinerichtlijn voorzien van de CE-markering. Ze hebben een gebruikscoefficiënt van minstens 4 ten opzichte van het draagvermogen.

THIELE-RAPID-verkortingsklauwen zijn op een belasting van 20.000 dynamische lastwisselingen met maximale belasting berekend. Bij hogere belastingen (bijv. meerploegendienst) moet de draaglast worden gereduceerd. RAPID-verkortingsklauwen zijn gekenmerkt met nominale kettingafmeting, kwaliteitsklasse en traceerbaarheidscode.

2 Veiligheidsinstructies



- Bedieners, monteurs en onderhoudstechnici moeten in het bijzonder zowel de bedrijfshandleidingen van de aanslagkettingen waarbij de RAPID-verkortingsklauwen worden ingebouwd als de documenten van de (Duitse) beroepsorganisatie DGUV V 1, DGUV R 100-500 hoofdstuk 2.8, DGUV I 209-013 en DGUV I 209-021 en de normen DIN 5692, DIN 685-5 en DIN EN 818-6 in acht nemen.
- In de Bondsrepubliek Duitsland moet de "Betriebssicherheitsverordnung (BetrSichV)" (verordening inzake operationele veiligheid) worden toegepast en de "Technische Regel für Betriebssicherheit TRBS 1201 (technische regels inzake operationele veiligheid), in het bijzonder Bijlage 1 hoofdstuk 2 "Nadere bepalingen voor het gebruik van arbeidsmiddelen die dienen voor het hijsen/heffen van lasten" in acht worden genomen.
- Buiten de bondsrepubliek Duitsland moeten bovendien de specifieke voorschriften van het land waar de machine in gebruik is worden opgevolgd.

- Instructies met betrekking tot veiligheid, bediening, controle en reparatie uit deze handleiding en de vermelde documentatie moeten aan de betrokken personen ter beschikking worden gesteld.
- Zorg ervoor, dat deze handleiding gedurende de tijd dat het product in gebruik is, in de buurt van het product beschikbaar is. Neem contact op met de fabrikant als vervanging nodig is. Zie ook hoofdstuk 11.
- Draag bij alle werkzaamheden uw persoonlijke veiligheidsuitrusting!
- **Onvakkundige montage en gebruik kunnen schade aan personen en/of materiële schade veroorzaken.**
- Montage en demontage, controle en onderhoud mogen alleen door bevoegde en hiervoor bekwame personen worden uitgevoerd.
- Wijzigingen in de constructie zijn niet toegestaan (bijv. lassen, buigen).
- **Bedieners moeten voor ieder gebruik een inspectie en zo nodig een functiecontrole van de veiligheidsinrichtingen uitvoeren.**
- Versleten, verbogen of beschadigde RAPID-verkortingsklauwen mogen niet in bedrijf worden genomen.
- Belast RAPID-verkortingsklauwen nooit hoger dan met het aangegeven draagvermogen.
- Breng RAPID-verkortingsklauwen niet geforceerd in positie.
- Verdraai de ketting niet en leg er geen knoop in.
- RAPID-verkortingsklauwen nooit over randen leiden of zijwaarts belasten.
- Vermijd kettingparten over scherpe kanten te leiden.
- Gebruik hoekbeschermers of reduceer het draagvermogen met 20%.
- Bij meerpart kettingsprongen moeten neigingshoeken kleiner dan 15° worden vermeden en zijn neigingshoeken groter dan 60° niet toegestaan.
- Belast kettingen en componenten niet bij buigkrachten.
- De hijsbeweging mag pas worden ingezet, al u er zeker van bent dat de last correct is aangeslagen.
- Overtuig u ervan, dat u zelf en andere personen zich niet in het bewegingsbereik van de last (gevaarzone) bevinden.
- Houd bij de hijsbeweging uw handen en andere lichaamsdelen ver van aanslagmiddelen verwijderd.
- Vermijd stoten bijv. door losschieten van de last uit een slappe ketting.
- Hijs nooit een last over personen heen.
- Breng een zwevende last niet aan het schommelen.
- Aangehangen lasten moeten voortdurend onder toezicht worden gehouden.
- Zet de last alleen neer op daarvoor geschikte plaatsen.
- Klem geen stukken van de kettingsprong in onder de last.
- Het gebruik zonder functionerende veiligheidsvoorzieningen (spanstiften, veren, blokkeerrallen) is niet toegestaan.
- Het ingekorte deel van het kettingpart mag niet belast worden en niet worden gebruikt als kransketting.
- RAPID-verkortingsklauwen moeten zich vrij kunnen richten naar de richting van de belasting.
- Let bij het vaststellen van het transporttraject en de afzetplaats op voldoende bewegings- en uitwijkruimte voor het transportpersoneel. Er bestaat levensgevaar en gevaar voor verwonding door beknelling tussen last en de ruimtebegrenzingsen er omheen.
- Wend u bij twijfel wat betreft gebruik, controle, onderhoud of dergelijke tot uw veiligheidsdeskundige of de fabrikant!

THIELE aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade, die voortvloeit uit het niet in acht nemen van de vermelde voorschriften, normen en instructies!

THIELE geeft voor de kwaliteitsklasse 10/XL geen algemene toestemming tot het samenbouwen van onderdelen van verschillende fabrikanten!

RAPID-verkortingsklauwen zijn in geen enkel geval voor personenvervoer toegestaan.

Het werken onder invloed van drugs- en alcoholgebruik (ook bij restalcohol) is altijd verboden!

3 Eerste inbedrijfname

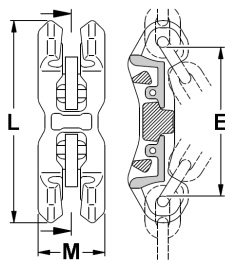
Verzeker u er bij de eerste inbedrijfname van, dat

- de onderdelen overeenkomen met de bestelling en onbeschadigd zijn,
- testcertificaat, verklaring van overeenstemming en bedrijfshandleiding aanwezig zijn,
- markeringen en documentatie overeenstemmen,
- controletermijnen en bevoegde personen voor controles zijn vastgesteld,
- een visuele en functiecontrole werd uitgevoerd en gedocumenteerd,
- correcte wijze van bewaren van de documentatie is zeker gesteld.

Voer verpakkingen als afvoer af rekening houdend met de milieuwetten en volgens de lokale voorschriften.

4 Kenmerken

De tabel bevat standaard-artikelnr's en -gegevens, geen klantspecifieke uitvoeringen.



Nominale afmeting	Artikel-nr.	Draagvermogen WLL [t]	Afmetingen [mm]			Massa [kg]
			E	L	M	
8-10/XL	F34775	2,5	111	148	48	1,0
10-10/XL	F34780	4,0	134	180	60	2,0
13-10/XL	F34785	6,7	179	240	78	4,8
16-10/XL	F34790	10,0	222	296	96	9,0

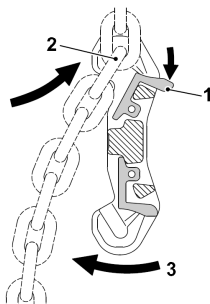
5 Montage en demontage

Montage

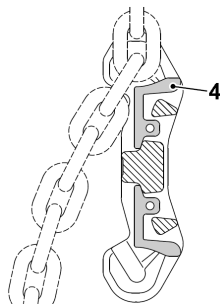
De montage gebeurt aan het in te korten kettingpart eerst met de bovenkant van de verkortingsklauw.

A) Ontlast het kettingsamenstel volledig!

B) Neem de verkortingsklauw in één hand en open de bovenste blokkeerpal met uw wijsvinger (1). Neem de ketting iets onder de gewenste positionering in de andere hand en voer een kettingschalm (2) van onderaf in de bovenste opening. Houd de RAPID-verkortingsklauw een beetje schuin (3), zodat de verkortingsklauw zich makkelijk in het kettingpart voegt.

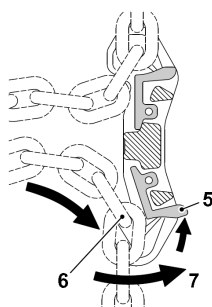


C) Schuif de kettingschalm (2) tot aan de aanslag in de opening. Laat de blokkeerpal los (4), zodat deze weer in zijn uitgangspositie (veiligheidspositie) terugkeert.

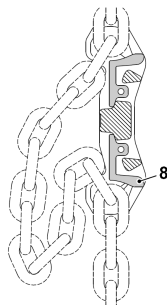


D) Controleer of de ketting goed in de klauw zit.

E) Neem de verkortingsklauw in één hand en grijp met de andere het te verkorten kettingpart. Houd daarbij de in de onderste opening te positioneren kettingschalm (6) vast tussen duim en wijsvinger.



F) Schuif nu deze kettingschalm (6) in de opening. Druk daarbij de onderste volgende kettingschalm tegen de onderste blokkeerpal (5). Houd de verkortingsklauw een beetje schuin (7), zodat de verkortingsklauw zich makkelijk in het kettingpart voegt. Schuif de kettingschalm (6) tot aan de aanslag in de opening.



G) Let erop dat de blokkeerpal (8) weer in zijn uitgangspositie (veiligheidspositie) terugkeert. Controleer of de kettingschalen goed in de openingen zitten.

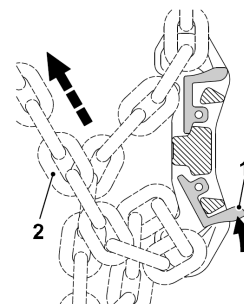
Het te belasten kettingpart mag niet verdraaid zijn! De kettingschalen van de lus die gevormd wordt, mogen niet worden belast of onder spanning staan!

Demontage

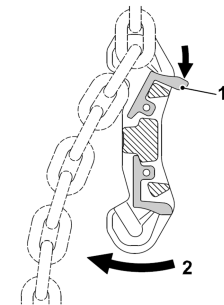
De demontage gebeurt eerst aan de onderkant.

A) Ontlast het kettingsamenstel volledig.

B) Ontgrendel met één hand de onderste blokkeerpal. Grijp met de andere hand het kettingpart onder de verkortingsklauw en til deze naar boven, zodat de ketting uit de opening komt. Ga daarbij een beetje energiek te werk. Daardoor komt de ketting beter uit de opening los. Ruk echter niet zo hard, dat de slingerende ketting u of anderen verwondt!



C) Neem de verkortingsklauw in één hand en open de bovenste blokkeerpal met uw wijsvinger (1). Houd de verkortingsklauw een beetje schuin (2). Til de verkortingsklauw op en haal de ketting uit het bovenste deel van de verkortingsklauw.



6 Opslag

Sla de onderdelen droog op bij temperaturen tussen 0 °C en +40 °C.

7 Bediening

Als de RAPID-verkortingsklauw niet wordt gebruikt, moet deze indien mogelijk uit het kettingpart worden verwijderd en veilig worden opgeslagen.

De RAPID-verkortingsklauw kan ongebruikt en zoals onder punt 1 gemonteerd in het kettingpart blijven, als het zeker is dat de klauw voor het verdere gebruik van het samenstel niet in de weg zit!

8 Gebruiksvoorwaarden

Het verkorten van afzonderlijke kettingparten in een meersprong wijst op een niet-symmetrische verdeling van de last. Neem in dit geval de draaglastreducties in acht.

Denk eraan dat borgelementen niet bedrijfsmatig mogen worden belast.

8.1 Invloed van de temperatuur

De toepassingstemperatuur voor RAPID-verkortingsklauwen is -30 °C tot +200 °C.

Na verwarming van de verkortingsklauwen boven de max. gebruikstemperatuur mogen deze niet meer in bedrijf worden genomen.

8.2 Omgevingseffecten

Het gebruik in een omgeving met zuren, agressieve of corrosieve chemicaliën of daarvan afkomstige dampen is niet toegestaan.

Thermisch verzinken en galvanische behandelingen zijn niet toegestaan.

RAPID-verkortingsklauwen mogen niet worden gebruikt in straalmachines.

RAPID-verkortingsklauwen mogen alleen op bouwplaatsen worden gebruikt als er geen gevaar bestaat voor vervuiling van de klauwen en veiligheidssystemen.

9 Controles, reparatie, afvoer als afval

Voor controles en reparaties dient de exploitant zorg te dragen!

Controletermijnen moeten door de exploitant worden vastgelegd!

Een controle door een bevoegd persoon moet regelmatig en ten minste jaarlijks worden uitgevoerd en gedocumenteerd, bij intensief gebruik vaker. Op zijn laatst na drie jaar moet een extra controle op afwezigheid van scheuren worden uitgevoerd. Een proefbelasting is geen alternatief voor deze controle.

Bij iedere controle dient de toestand van ieder aanslagmiddel te worden gedocumenteerd.

Controles worden in een gegevensbestand (DGV I 209-062 c.q. DGV I 209-063) ingevoerd, dat bij de inbedrijfname van de verkortingsklauwen moet worden aangelegd. Het bevat de kenmerken van verkortingsklauwen en ook de identificatiegegevens.

Neem RAPID-verkortingsklauwen bij de volgende gebreken meteen uit bedrijf:

- onleesbare c.q. ontbrekende markering,
- verforming, sneden, kerven, scheuren, barstjes,
- slijtage van de klauwopeningen van meer dan 10 % van de bijbehorende kettingdiameter,
- defecte of ontbrekende spanstift, veren of blokkeerpallen,
- verwarming tot boven het toegestane bereik,
- sterke corrosie.

Het reinigen (bijv. voor de controle) mag niet door middel van afbranden of op andere wijzen, die waterstofverbrossing kunnen veroorzaken gebeuren (bijv. beitsen of dompelen in zure oplossingen).

In goede staat houden

Onderhoudswerkzaamheden mogen alleen door competente personen worden uitgevoerd.

Documenteer alle reparaties.

Controleservice

THIELE biedt u controle en onderhoud van kettingsprongen en toebehoren door gekwalificeerd en geschoold personeel.

Afvalverwijdering

Voer afgekeurde onderdelen en toebehoren van staal af naar de schrootverwerking volgens de lokale voorschriften.

10 Reserve-onderdelen

Gebruik alleen originele-reserveonderdelen.

Neem contact op met de fabrikant als u reserveonderdelen nodig heeft.

11 THIELE Bedrijfs- en montagehandleidingen

Actuele bedrijfs- en montagehandleidingen kunnen als PDF-bestand op de THIELE-homepage worden gedownload.



12 Impressum

THIELE GmbH & Co. KG, Werkstraße 3, 58640 Iserlohn, Duitsland

Tel.: +49(0)2371/947-0 // Email: info@thiele.de

© THIELE GmbH & Co. KG, 2018. Alle rechten voorbehouden.

,#* Wijzigingen ten opzichte van vorige editie.

EG-Verklaring van overeenstemming

volgens de Machinerichtlijn 2006/42/EG, Bijlage II A voor een machine

De fabrikant, de THIELE GmbH & Co. KG verklaart, dat

RAPID-verkortingsklauwen TWN 1852, Kwaliteitsklasse 10/XL,

voor gebruik in aanslagkettingsamenstellen in overeenstemming zijn met de daarop betrekking hebbende bepalingen van de EG-Machinerichtlijn 2006/42/EG.

Wij verklaren, dat voor deze volledige machines de speciale technische documenten volgens bijlage VII deel A zijn opgesteld en verplichten ons, deze op aanvraag aan de toezichtautoriteiten te doen toekomen.

De volgende geharmoniseerde normen werden toegepast:

- DIN EN 12100
- DIN EN 1677-1

De volgende norm werd toegepast:

- DIN 5692

De volgende beproevingsmethode van de beroepsorganisatie werd toegepast:

- GS-OA 15-05 Beproevingmethoden voor het testen en certificeren van kettingen en kettingcomponenten

Deze verklaring behelst geen garantie omtrent eigenschappen.

Veiligheidsinstructies en handleidingen van de producten moeten in acht worden genomen.

Verantwoordelijke voor de documentatie Iserlohn 22.11.2017

Dr. Jürgen Obenauf
(Directie kwaliteit en milieu)
Tel.: +49(0)2371/947-541

Dr. Günther Philipp
(Directeur)